ഇ 19. MEKTUP ഗ

١٩-﴿ اَلْمَكْتُوبُ التَّاسِعَ عَشَرَ اِلَى الْمِيرْ مُحِبِّ اللهِ فِى التَّحْرِيضِ عَلَى اتِّبَاعِ السُّنَّةِ السَّنِيَّةِ وَالتَّحْذِيرِ مِنِ ارْتِكَابِ الْبِدْعَةِ الْغَيْرِ الْمَرْضِيَّةِ وَمَا يُنَاسِبُ ذٰلِكَ ﴾

بَعْدَ الْحَمْدِ وَالصَّلَوَاتِ وَتَبْلِيغِ الدَّعَوَاتِ لِيَعْلَمْ اَخِى اْلاَعَزُّ السَّيِّدُ مُحِبُّ اللهِ اَنَّ أَحْوَالَ فُقَرَاءِ هَذِهِ الْحُدُودِ وَاَوْضَاعَهُمْ مُسْتَوْجِبَةٌ لِلْحَمْدِ وَالْمَسْئُولُ مِنَ اللهِ سُبْحَانَهُ سَلاَمَتُكُمْ وَثَبَاتُكُمْ وَاسْتِقَامَتُكُمْ وَلَمْ يُطَّلَعْ فِى هَذِهِ الْمُدَّةِ عَلَى أَحْوَالِ فُقَرَاءِ تِلْكَ الْحُدُودِ فَاِنَّ بُعْدَ الْمَسَافَةِ مِنَ الْمَوَانِعِ اَلنَّصِيحَةُ هِىَ الدِّينُ وَمُتَابَعَةُ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ الصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ وَاتْيَانُ السُّنَّةِ السَّنِيَّةِ وَاْلاِجْتِنَابُ عَنِ الْبِدْعَةِ الْغَيْرِ الْمَرْضِيَّةِ وَاِنْ كَانَتِ الْبِدْعَةُ تُرَى مِثْلَ فَلَقِ الصُّبْحِ لَكِنَّهَا لاَ نُورَ لَهَا فِى الْحَقِيقَةِ وَلاَ ضِيَاءَ وَلاَ لِلْعَلِيلِ مِنْهَا شِفَاءٌ وَلاَ لِلدَّاءِ مِنْهَا دَوَاءٌ كَيْفَ وَالْبِدْعَةُ اِمَّا رَافِعَةٌ لِلسُّنَّةِ اَوْ سَاكِتَةٌ عَنْهَا وَالسَّاكِتَةُ لاَ بُدَّ وَاَنْ تَكُونَ زَائِدَةً عَلَى السُّنَّةِ فَتَكُونُ نَاسِخَةً لَهَا فِى الْحَقِيقَةِ أَيْضًا لاَنَّ الزِّيَادَةَ عَلَى النَّصِّ نَسْخٌ لَهُ فَالْبِدْعَةُ كَيْفَ كَانَتْ تَكُونُ رَافِعَةً لِلسُّنَّةِ نَقِيضَةً لَهَا فَلاَ خَيْرَ فِيهَا وَلاَ حُسْنَ فَيَا لَيْتَ شِعْرِى مِنْ اَيْنَ حَكَمُوا بِحُسْنِ الْبِدْعَةِ الْمُحْدَثَةِ فِى الدِّينِ الْكَامِلِ وَاْلاِسْلاَمِ الْمَرْضِىِّ بَعْدَ اِتْمَامِ النِّعْمَةِ اَوَ لَمْ يَعْلَمُوا اَنَّ اْلاِحْدَاثَ بَعْدَ اْلاِكْمَالِ وَاْلاِتْمَامِ وَحُصُولِ الرِّضَا بِمَعْزِلٍ عَنِ الْحُسْنِ **"فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلاَّ الضَّلاَلُ"** وَلَوْ عَلِمُوا اَنَّ الْحُكْمَ بِحُسْنِ الْمُحْدَثِ فِى الدِّينِ الْكَامِلِ مُسْتَلْزِمٌ لِعَدَمِ كَمَالِهِ وَمُنْبِئٌ عَنْ عَدَمِ تَمَامِ النِّعْمَةِ لَمَا اجْتَرَؤُا عَلَيْهِ **"رَبَّنَا لاَ تُؤَاخِذْنَا اِنْ نَسِينَا اَوْ اَخْطَأْنَا"** وَالسَّلاَمُ عَلَيْكُمْ وَعَلَى مَنْ لَدَيْكُمْ.

❧ TÜRKÇE ANLAMI ❧

Bu mektup Mir Muhibbullah'a gönderilmiştir. İmam-ı Rabbânî bu mektupta sünnet-i seniyyeye teşvik etmekte ve Allah'ın razı olmadığı bidatlere karşı uyarmaktadır.

Hamd, salavat ve duaları arz ettikten sonra değerli kardeşim Seyyid

Muhibbullah bilsin ki bu tarafta dervişlerin halleri iyi olup hamdı muciptir. Allah'tan isteğimiz selamet, sebat ve istikametinizdir. Bir müddettir o tarafın dervişlerinin hallerinden haberdar olamadık. Aradaki mesafenin uzak olması buna mani oldu. Tek nasihatimiz varsa o da din içindir; Peygamberlerin Efendisi'ne (*aleyhi's-salatü ve's-selam*) tabi olmak ve Allah'ın razı olmadığı bidatlerden uzak durmaktır. Bu bidat sabah şafağı gibi parlak görünse de gerçekte onun ne parlaklığı ne de bir hayrı vardır. O hiçbir hastaya şifa vermez, onda hiçbir hastalığın devası yoktur. Çünkü bidat ya bir sünneti kaldırır ya da orada sünnet hakkında alternatif bir şey getirmez. Bu durumda da söz konusu bidat sünnet üzerine bir ilavedir ki bu sünneti nesh ettiğini gösterir. Zira nass üzerine ziyade neshtir. O halde bidat her nasıl olursa olsun sünnetle çatışmakta ve onun hükmünü kaldırmaktadır. Bu da onun hayırsız olması için yeterli sebeptir. Ah bir bilseydim! Bazı alimler yeterli ve razı olunan bir dinde nimetin tamamlanmasından sonra ortaya çıkmış bir bidatin güzel (bid'at-ı hasene) olduğuna nasıl hükmedebilmişlerdir. Onlar, dinin tamamlanmasından ve rızanın oluşmasından sonra yeni bir şeyler ortaya çıkarmanın güzellikten uzak olacağını bilemediler mi? Hak olanın dışında ancak sapıklık vardır. Eğer onlar, kamil bir dinde sonradan ortaya çıkan bir şeyin güzel olduğuna hükmetmenin, aslında o dinin tamam olmadığı ve nimetin tamamlanmadığı manasına geldiğini bilselerdi böyle bir hükme varmazlardı. "*Rabbimiz! Unutursak veya hataya düşersek bizi sorumlu tutma.*" (Bakara, 286)

Size ve yanınızda bulunan kardeşlerimize selam olsun...

KELİME ANLAMI

19 اَلْمَكْتُوبُ التَّاسِعَ عَشَرَ **On dokuzuncu mektup** *(Kime gönderilmiştir?)* اِلَى الْمِيرْ مُحِبِّ اللهِ **Mir Muhibbullah'a** *(Ne hakkındadır?)* فِى التَّحْرِيضِ **Teşvik hakkındadır** *(Neye?)* عَلَى اتِّبَاعِ السُّنَّةِ السَّنِيَّةِ **Sünnet-i Seniyye'ye tabi olmaya** *(Daha ne hakkındadır?)* وَالتَّحْذِيرِ **Sakındırma hakkındadır** *(Neden?)* مِنِ ارْتِكَابِ الْبِدْعَةِ الْغَيْرِ الْمَرْضِيَّةِ **Razı olunmayan bid'atı işlemekten** *(Daha ne hakkındadır?)* وَمَا يُنَاسِبُ ذَلِكَ **Bunlara uygun olan şeyler hakkındadır**➢

بَعْدَ الْحَمْدِ وَالصَّلَوَاتِ Hamd ve salavattan وَتَبْلِيغِ الدَّعَوَاتِ Ve duaları ulaştırdıktan sonra لِيَعْلَمْ Bilsin *(Kim?)* اَخِى الْاَعَزُّ Aziz kardeşim اَلسَّيِّدُ مُحِبُّ اللهِ Seyyid Muhibbullah (bilsin ki;) اَنَّ اَحْوَالَ فُقَرَاءِ هَذِهِ الْحُدُودِ Bu tarafın fakirlerinin halleri *(Daha?)* وَاَوْضَاعَهُمْ Ve durumları *(Nedir?)* مُسْتَوْجِبَةٌ لِلْحَمْدِ Hamd gerektirecek güzelliktedir وَالْمَسْئُولُ مِنَ اللهِ

وَالْمَسْئُولُ مِنَ اللهِ سُبْحَانَهُ Hamd gerektirecek güzelliktedir مُسْتَوْجِبَةٌ لِلْحَمْدِ *(Nedir?)* rumları Allah Sübhânehü'den istenen *(Nedir?)* سَلَامَتُكُمْ Sizin selametinizdir *(Daha?)* وَثَبَاتُكُمْ وَاسْتِقَامَتُكُمْ Sebat ve istikamet üzere olmanızdır وَلَمْ يُطَّلَعْ فِى هَذِهِ الْمُدَّةِ Şu müddette bilgi sahibi olunmadı *(Ne üzere?)* عَلَى أَحْوَالِ فُقَرَاءِ تِلْكَ الْحُدُودِ O tarafın fakirlerinin halleri üzere فَانَّ بُعْدَ الْمَسَافَةِ Çünkü mesafenin uzak oluşu *(Nedir?)* مِنَ الْمَوَانِعِ Engellerindendir اَلنَّصِيحَةُ هِىَ الدِّينُ Nasihat dinin ta kendisidir *(Daha nedir?)* وَمُتَابَعَةُ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ Rasullerin Efendisi'ne uymaktır عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ Onun ve onların üzerine olsun *(Ne?)* اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ Salat-u selam *(Daha nedir?)* وَاِتْيَانُ السُّنَّةِ السَّنِيَّةِ Sünnet-i Seniyye'yi işlemek وَالاِجْتِنَابُ Bir de kaçınmaktır *(Nedeni?)* عَنِ الْبِدْعَةِ الْغَيْرِ الْمَرْضِيَّةِ Kendisine rıza gösterilmeyen bid'atten وَانْ كَانَتِ الْبِدْعَةُ تُرَى Her ne kadar bid'at görülse de *(Nasıl?)* مِثْلَ فَلَقِ الصُّبْحِ Sabah aydınlığı gibi لَكِنَّهَا لَا نُورَ لَهَا فِى الْحَقِيقَةِ Fakat gerçekte onun hiç nuru yoktur وَلَا ضِيَاءَ Işığı da yoktur وَلَا لِلْعَلِيلِ مِنْهَا شِفَاءٌ Ondan herhangi bir hastaya şifa yoktur وَلَا لِلدَّاءِ مِنْهَا دَوَاءٌ Ondan herhangi bir derde deva yoktur كَيْفَ Nasıl olabilir ki? وَالْبِدْعَةُ امَّا رَافِعَةٌ لِلسُّنَّةِ Bid'at ya sünneti kaldırır اَوْ سَاكِتَةٌ عَنْهَا Veya sünnetten bahsetmez (alakası yoktur) وَالسَّاكِتَةُ لَا بُدَّ Bu ikinci kısıma lazım gelir *(Ne?)* وَانْ تَكُونَ زَائِدَةً عَلَى السُّنَّةِ Sünnet üzerine fazla olması فَتَكُونُ O zaman bid'at olur *(Ne olur?)* نَاسِخَةً لَهَا فِى الْحَقِيقَةِ أَيْضًا Gerçekte sünneti neshetmiş لِاَنَّ الزِّيَادَةَ عَلَى النَّصِّ Çünkü nas üzerine ziyade *(Nedir?)* نَسْخٌ لَهُ Onu hükümsüz kılmaktır فَالْبِدْعَةُ كَيْفَ كَانَتْ Öyleyse bid'at, nasıl olursa olsun تَكُونُ رَافِعَةً لِلسُّنَّةِ Sünneti kaldırıcı ve نَقِيضَةً لَهَا Ona zıt olur فَلَا خَيْرَ فِيهَا Bid'atta hiçbir hayır yoktur وَلَا حُسْنَ Güzellik de yoktur فَيَا لَيْتَ شِعْرِى Keşke bilir olaydım *(Neyi?)* مِنْ اَيْنَ حَكَمُوا Nereden hükmettiler *(Neye?)* بِحُسْنِ الْبِدْعَةِ الْمُحْدَثَةِ Sonradan meydana gelen bid'atın güzelliğine *(Nerde uydurulan?)* فِى الدِّينِ الْكَامِلِ Kamil dinde وَالاِسْلَامِ الْمَرْضِىِّ Ve razı olunmuş İslam'da *(Ne zaman uydurulan?)* بَعْدَ اتْمَامِ النِّعْمَةِ Nimetin (dinin) tamamlanmasından sonra اَوَ لَمْ يَعْلَمُوا Onlar bilmediler mi ki? اَنَّ الاِحْدَاثَ Ortaya bir şey çıkarmak *(Neden sonra?)* بَعْدَ الاِكْمَالِ وَالاِتْمَامِ Kemale erdirdikten ve tamamladıktan sonra *(Daha neden sonra?)* وَحُصُولِ الرِّضَا Rıza-i Bari hasıl olduktan sonra *(Bir şey çıkarmak nedir?)* الاَّ بِمَعْزِلٍ عَنِ الْحُسْنِ Güzellikten uzaktır فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ Haktan sonra yoktur *(Ne yoktur?)*

اَنَّ الْحُكْمَ بِحُسْنِ الْضَلاَلُ Sapıklıktan başka bir şey وَلَوْ عَلِمُوا Eğer onlar bilselerdi *(Neyi?)* اَنَّ الْحُكْمَ بِحُسْنِ الْمُحْدَثِ Sonradan çıkan şeylere güzel demek *(Nerede çıkan?)* فِى الدِّينِ الْكَامِلِ Kamil dinde وَمُنْبِئٌ عَنْ عَدَمِ مُسْتَلْزِمٌ لِعَدَمِ كَمَالِه *(Nedir?)* O dinin kâmil olmadığını gerektirir *(Daha nedir?)* تَمَامِ النِّعْمَةِ Nimetin tamamlanmadığını bildirir (bunu bilselerdi) لَمَا اجْتَرَؤُا عَلَيْهِ Ona cüret etmezlerdi رَبَّنَا Ey Rabbimiz! لاَ تُؤَاخِذْنَا Bizi cezalandırma اِنْ نَسِينَا اَوْ اَخْطَأْنَا Eğer unuttuk veya hata ettiysek وَالسَّلاَمُ عَلَيْكُمْ Selam, size وَعَلَى مَنْ لَدَيْكُمْ Ve yanınızdakilerin üzerine olsun.